APAVE Lyonnaise

Association Lyonnaise de Propriétaires d'Appareils à Vapeur et Electriques (A.L.P.A.V.E.)
Association sans but lucratif - Siret 775 644 552 00017 - APE 743 B

177, route de Sain-Bel - B.P. 3 - 69811 TASSIN CEDEX - Tél. 04 72 32 52 52 - Fax 04 72 32 52 00
www.apave.com

Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 24 décembre 1996, identifié sous le numéro 0082 (publié au JOCE du 23 juillet 1994)
Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 24th of December 1996 and identified under number 0082 (published the 23rd of July 1994 in the official journal of the E.C.)

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, **l'APAVE Lyonnaise** attribue l'
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, APAVE Lyonnaise awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type - Examination certificate extension)
N° 0082/012/160/05/01/0141 EXT N°02/01/03

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :
To the following equipment

- Type d'équipement : **Connecteur**
  Category of equipment: Connector
- Marque commerciale : **FOIN** - Référence : **4217**
  Trademark *Reference*
- Demandeur : Monsieur Olivier PICHERIT
  Applicant
- Fabricant : Ets FOIN – ZI Paris Nord II – 33, rue des Vanesses – BP 50288
  Manufacturer 95958 ROISSY CDG Cedex – France
- Description : Connecteur en aluminium 7075 T6, avec verrouillage automatique par bague tournante, longueur 104 mm, ouverture 18 mm (description détaillée dans le dossier d'extension 03.6.0008 et dans le rapport d'examen CE de type 01.6.0208).
  Description *Aluminium 7075 T6 connector, with automatic locking gate by swivel ring, length 104 mm, opening 18 mm (detailed description in extension file 03.6.0008 and in EC type examination report 01.6.0208).*
- Référentiel technique utilisé : NF EN 362 de mai 1993.
  Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur le point suivant :
The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following point:

- Marquage sur le connecteur, charge rupture 23 kN (modèle de base : charge de rupture 20 kN)

Cette modification ne remet pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base.
This change does not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : le 8 janvier 2003

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques
Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type à été délivrée.
Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.